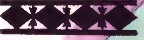
РАМАЗАН ШАГАЛЕЕВ





ЧЕЛЯБИНСК
ЮЖНО-УРАЛЬСКОЕ КНИЖНОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО · 1991

Художники **М. Алексеева, А. Чесноков**

Перевод с башкирского

Стихи известного башкирского поэта Рамазана Шагалеева, согретые доброй улыбкой, написаны для детей дошкольного возраста. Они помогут малышам лучше узнать окружающий мир, избежать ошибок некоторых героев книжки.

Ш $\frac{4803010202-045}{М\ 162\ (03)-91}$ **27—91**

ISBN 5—7688—0366—1

© Шагалеев Р. Н., 1991.
© Алексеева М. Ю., Чесноков А. В., иллюстрации, 1991.



ЧАСЫ С КУКУШКОЙ

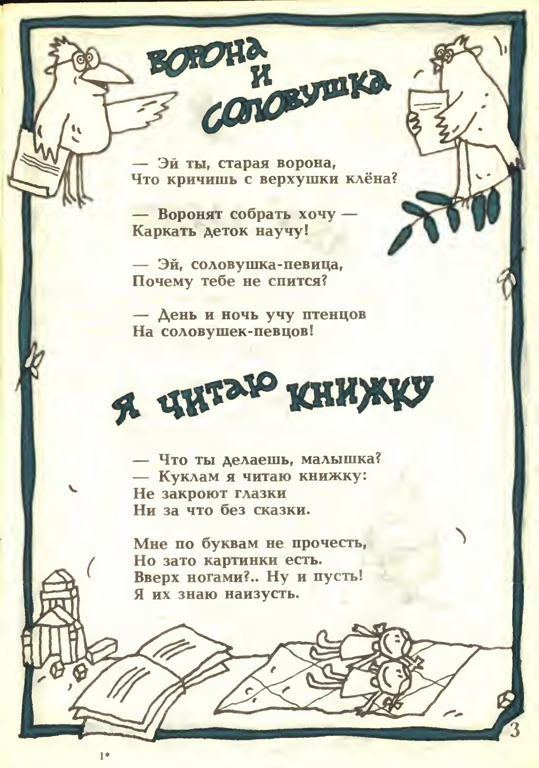
В кухне ходики стучат
И вздыхают, и ворчат.
Наверху в избушке
Серая кукушка
Не ест,
Не пьёт,
Всё «ку-ку»
Поёт.
Каждый час
Поёт,
Отдохнуть
Не даёт.

Зак. 234



Капризная кукла

— Малика, пора в кровать,
Что ты возишься опять?
— Подожди немножко, мама,
Уложу я куклу спать.
— Малика, пора ложиться!
— Кукла спать одна боится.
Я возьму к себе подружку,
Дам ей мягкую подушку.
— Малика, уже темно,
Надо спать тебе давно.
Закрывай скорее глазки.
— Кукла хочет слушать сказки!
— Малика! Зачем ты встала?
Подними-ка одеяло.
— Кукле жарко. Ей не спится.
— Ай, какая баловница!
Я шалунью накажу —
Утром в угол посажу,
Не сойдёт весь день со стула...
— Тсс! Она уже заснула.
Не шуми... И я молчу —
Я ведь тоже спать хочу.



Ворона и соловушка

— Эй ты, старая ворона,
Что кричишь с верхушки клёна?

— Воронят собрать хочу —
Каркать деток научу!

— Эй, соловушка-певица,
Почему тебе не спится?

— День и ночь учу птенцов
На соловушек-певцов!

Я читаю книжку

— Что ты делаешь, малышка?
— Куклам я читаю книжку:
Не закроют глазки
Ни за что без сказки.

Мне по буквам не прочесть,
Но зато картинки есть.
Вверх ногами?.. Ну и пусть!
Я их знаю наизусть.



ДЕД МОРОЗ

— Кто там плачет под окном?
Кто войти не может в дом?
— Это, дочка, Дед Мороз.
Видно, старенький, замёрз.

— Мама, дверь ему открой,
Мне Мороза жалко!
Позовём его домой:
В нашем доме жарко,
А не то простудится —
Холодно на улице!

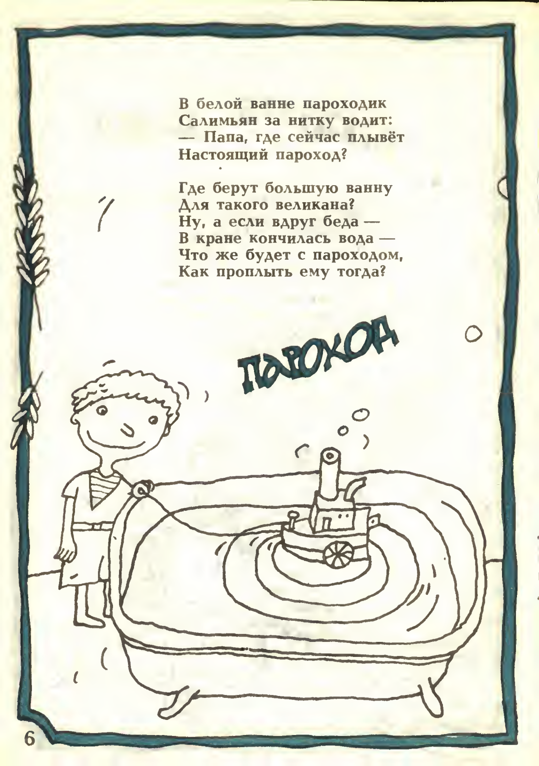


— Эй, Ильдар,— кричат ребята,—
Эти лыжи брать не надо.
Поезжай-ка на своих.
Лыжи брата длинноваты,
Ты запутаешься в них.

— Нет, мои плетутся тихо,
А у брата мчатся лихо,
И на них, куда хочу,
Я как птица полечу!

В белой ванне пароходик
Салимьян за нитку водит:
— Папа, где сейчас плывёт
Настоящий пароход?

Где берут большую ванну
Для такого великана?
Ну, а если вдруг беда —
В кране кончилась вода —
Что же будет с пароходом,
Как проплыть ему тогда?



ГОРЕ-МОРЯК

У Аюпа брат — матрос,
У Аюпа — кверху нос.

— Подарил мне брат тельняшку,
Поплыву на корабле!
Я — моряк. А вы, бедняжки,
Оставайтесь на земле.

Мы купаемся в реке.
Стал Аюп невдалеке.

— К нам плыви, смелее!
— Плавать не умею...
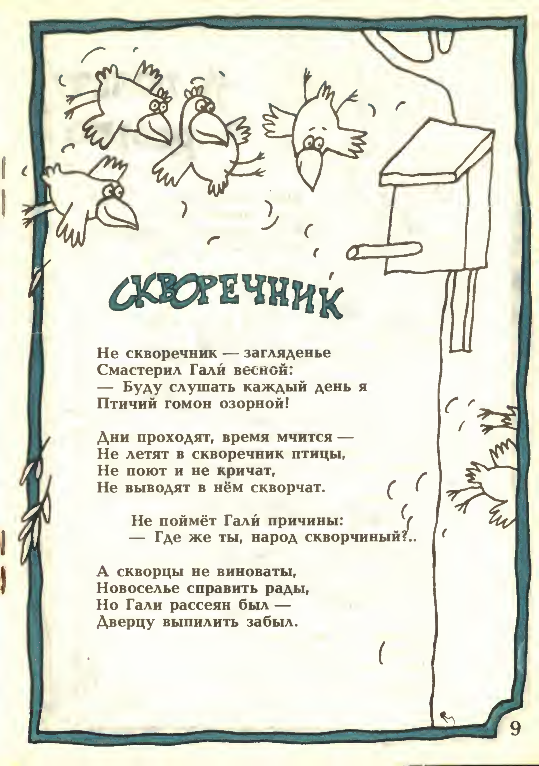




ЧЕРЕПАХА

Не ругай черепаху
За медленный ход:
Черепаха со страху
Быстрей не пойдёт.

Черепаха готова
Дать честное слово
Чуть скорее ползти,
Если кто-то найдётся,
Если кто-то возьмётся
Рядом панцирь нести.



СКВОРЕЧНИК

Не скворечник — загляденье
Смастерил Гали́ весной:
— Буду слушать каждый день я
Птичий гомон озорной!

Дни проходят, время мчится —
Не летят в скворечник птицы,
Не поют и не кричат,
Не выводят в нём скворчат.

Не поймёт Гали́ причины:
— Где же ты, народ скворчиный?..

А скворцы не виноваты,
Новоселье справить рады,
Но Гали рассеян был —
Дверцу выпилить забыл.

Я полечу в космос



Брат сказал мне: «Захочу —
Я и в космос полечу.
Ведь недаром на пятёрки
Все уроки я учу.

Если ты привык лениться —
На Луну не попадёшь,
А захочешь прилуниться —
Вмиг на Землю упадёшь!»

Он батыр, мой старший брат!
Он умнее всех ребят!

Мне пока всего лишь пять,
Но уже недолго ждать:
Скоро шесть, а после — семь,
Вот и вырасту совсем.

И тогда уж на ракете
Полечу за братом вслед.
На Луне меня он встретит,
Я скажу ему: «Привет!»



На обочине дороги,
На зелёной полосе
Одуванчик длинноногий
Приглянулся Нафисе.

Золотистый, жёлтоглазый,
Он в траве приметен сразу.

Вечерами поливала
Одуванчик Нафиса,
И под ветром ей кивала
Золотистая краса.

Вдруг однажды самосвал
По селу прогазовал,
На обочину свернул,
С ходу лихо тормознул...
И лежит у колеса
Золотистая краса,
И примятая трава
Поднимается едва.

Но огромная машина
Не пугает Нафису —
Бьёт машину
хворостиной
Нафиса по колесу:
— Ты моих друзей не трогай!
Поезжай своей дорогой!



КОЗЛЁНОК

— Ай, козлёнок-озорник!
Он опять в чулан проник,
В мел забрался, напроказил,
Вон как бороду измазал!..

— Нет! В чулане он не шастал,
Мел козлёнку ни к чему —
То Ильдар «Лесною» пастой
Зубы вычистил ему.



АЗБУКА

Коза лежит на травке.
Ильдар сидит на лавке,
И ради развлеченья
Он занялся ученьем.
— Вот это буква «Зэ»,—
Ильдар сказал козе.—
А это буква «У»
Пасётся на лугу.
А это буква «Вэ»,
Она живёт в траве.
А это буква «Мэ».
Тебе понятно?
— М-мэ!
Коза сидит на лавке,
Ильдар лежит на травке.
И ради развлеченья
Он продолжал ученье.
— А ну, коза, скажи-ка мне,
Какая буква эта?
— М-мэ.
— А эта?
— М-мэ!
— А эта?
— М-мэ!
— Коза, да ты в своём уме?
Коза опять сказала: «М-мэ!»



ВЕСЁЛАЯ ГОРКА

Утром рано звери встали,
Комья снежные катали,
Не рычали, не кусались,
Друг на друга не бросались.
Пробудился бор сосновый,
Удивился: «Что за новость?
Пусто было здесь вчера,
А теперь стоит гора...»
Звери нá гору ползком,
А обратно — кувырком!
Впереди лиса-плутовка
На хвосте съезжает ловко,
Едет, как на санках,
С важною осанкой.
Следом за лисицей —
Белка-озорница,
Хвост пушистый подняла,
Вся в снегу, белым-бела.
Ножки тонки у косули,
Разъезжаются на льду.
«Ой, ме-ме,— кричит косуля,—
Ой, держите, упаду!»
Даже волк совсем не злится,
Едет с горки, лапы вверх,
На носу сидит синица,
Распевает: «Зинь-зивир».
Только зайки
Тихой стайкой
Не шалят, не бегают...
«Не хотим,— сказали зайки,—
Портить шубы белые».
По привычке зайцы трусят:
Вдруг их кто-нибудь укусит?..



Коза в саду

К деду в сад коза недаром
Прошмыгнула за Ильдаром:
Мальчик яблоки жуёт,
Кожуру козе даёт.

Отстаёт коза немножко...
Повертелась на дорожке,
Прыг под яблоню — и вот
Ветку нежную грызёт.

— Что ты делаешь, коза!
Где, скажи, твои глаза?

А коза удивлена,
Смотрит жалобно она:
Если можно кожуру,
Почему нельзя — кору?..

СОДЕРЖАНИЕ

Для дошкольного возраста

Рамазан Нургалеевич Шагалеев

ВЕСЁЛАЯ ГОРКА

Редакторы В. С. Коночкин, Л. Д. Новикова
Художественный редактор В. Г. Витлиф
Технический редактор Т. В. Анохина
Корректор С. М. Кадошникова

ИБ № 1885

Издание для детей

Сдано в набор 28.12.90. Подписано в печать 30.05.91. Формат 60×90/16. Бумага писчая № 1. Гарнитура Балтика. Печать офсетная. Усл. п. л. 1,0. Усл. кр.-отт. 2,63. Уч.-изд. л. 1,36. Тираж 100 000 экз. Заказ № 234. Цена 40 к.

Южно-Уральское книжное издательство, 454113, г. Челябинск, пл. Революции, 2. Полиграфическое объединение «Книга» управления печати и массовой информации Челябинского облисполкома, 454000, г Челябинск, ул. Постышева, 2.


40 к.